

ORDRE DU JOUR

POUR LA RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL QUI AURA LIEU LE JEUDI 16 MAI 2002 DANS LA SALLE DU CONSEIL, 19 h 30

(VEUILLEZ FERMER LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES TÉLÉAVERTISSEURS)

18 h 15 **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION «À HUIS CLOS»**
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
Objet de la réunion : questions de personnel

19 h 30 **RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL**
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

DÉLÉGATIONS

4. Lettre de Shelley Westhaver, Promotion de la santé communautaire, Unité de services de santé de Sudbury & districts, datée du 29 avril 2002, au sujet d'une présentation par des étudiants de l'école secondaire publique de deuxième cycle Chelmsford, intitulée «Hands Up For Smoke-Free Spaces».
(À TITRE D'INFORMATION)

- Étudiants de l'école secondaire publique de deuxième cycle Chelmsford

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'Adjoint au maire se lèvera pour rapporter toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'Adjoint au maire se lèvera pour rapporter toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS

(RÉSOLUTION PRÉPARÉE pour les articles C-1 à C-39 de l'ordre du jour des résolutions)

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions, et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.

À la demande d'un conseiller, on pourra traiter isolément d'une question d'affaires de l'ordre du jour des résolutions par voie de débat ou par vote séparé. Dans le cas d'un vote séparé, la question d'affaires isolée est retirée de l'ordre du jour des résolutions, on ne vote collectivement qu'au sujet des questions à l'ordre du jour des résolutions.

Toutes les questions d'affaires à l'ordre du jour des résolutions sont inscrites séparément au procès-verbal de la réunion.)

PROCÈS-VERBAL

Seuls les changements se rapportant à des erreurs ou à des omissions d'une réunion précédente pourront être effectués lors de l'adoption du procès-verbal. Tout autre commentaire sera irrecevable.

- C-1 Rapport n° 29, Procès-verbal de la réunion du 25 avril 2002 du Conseil municipal.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)
- C-2 Rapport n° 26, Procès-verbal de la réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ) {À DÉPOSER}
- C-3 Rapport n° 20, Procès-verbal de la réunion du 16 avril 2002 du Comité plénier - Budget.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)
- C-4 Rapport n° 21, Procès-verbal de la réunion du 22 avril 2002 du Comité plénier - Budget.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)
- C-5 Rapport n° 22, Procès-verbal de la réunion du 23 avril 2002 du Comité plénier - Budget.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

PROCÈS-VERBAL (suite)

- C-6 Rapport n° 10, Procès-verbal de la réunion du 23 avril 2002 du Conseil municipal spécial
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)
- C-7 Rapport sur le procès-verbal de la réunion d'un organisme d'audience spéciale daté du 6 mai 2002, au sujet de permis de taxi.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL ADOPTÉ)
- C-8 Rapport sur le procès-verbal de la réunion du 1^{er} mai 2002 du Comité de dépouillement des soumissions.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-9 Rapport sur le procès-verbal de la réunion du 7 mai 2002 du Comité de dépouillement des soumissions.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-10 Rapport n° 1, Procès-verbal de la réunion du 22 avril 2002 sur la révision de quartiers
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-11 Rapport n° 2, Procès-verbal de la réunion du 24 avril 2002 sur la révision de quartiers
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-12 Rapport n° 3, Procès-verbal de la réunion du 29 avril 2002 sur la révision de quartiers
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-13 Rapport n° 4, Procès-verbal de la réunion du 2 mai 2002 sur la révision de quartiers
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-14 Rapport n° 11, Procès-verbal de la réunion du 19 février 2002 de Sudbury Metro Centre.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-15 Rapport n° 12, Procès-verbal de la réunion du 5 mars 2002 de Sudbury Metro Centre.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-16 Rapport sur le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 26 mars 2002 de Sudbury Metro Centre.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

PROCÈS-VERBAL (suite)

- C-17 Rapport sur le procès-verbal de l'assemblée annuelle du 25 mars 2002 de la Flour Mill Business Improvement Association.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-18 Rapport n° 5, Procès-verbal de la réunion du 20 septembre 2001 du Conseil des bibliothèques municipales du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-19 Rapport n° 6, Procès-verbal de la réunion du 13 décembre 2001 du Conseil des bibliothèques municipales du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-20 Rapport n° 7, Procès-verbal de la réunion du 14 février 2002 du Conseil des bibliothèques municipales du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-21 Rapport n° 8, Procès-verbal de la réunion du 3 avril 2002 du Conseil des bibliothèques municipales du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-22 Rapport sur le procès-verbal de la réunion du 26 mars 2002 de la Société du logement du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)
- C-23 Rapport sur le procès-verbal de la réunion du 19 avril 2002 du Conseil des services de police du Grand Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE - PROCÈS-VERBAL REÇU)

SOUSSIONS

- C-24 Rapport du directeur général des Travaux publics daté du 8 mai 2002, au sujet de l'attribution du contrat 2002-34 : Expansion de l'usine de traitement des eaux de la rue David.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **2-3**
- C-25 Rapport du directeur général des Travaux publics, daté du 8 mai 2002, au sujet du contrat 2002-26 : Réhabilitation d'un passage supérieur du Canadian Pacifique (direction est), ancienne autoroute 17 (MR 55).
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **4-5**
- C-26 Rapport du directeur général des Travaux publics daté du 8 mai 2002, au sujet du contrat 2002-57 : Soumission pour la rénovation et l'expansion du dépôt nord-ouest.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **6-7**

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

SOUSSIONS (suite)

- C-27 Rapport du directeur général des Travaux publics daté du 8 mai 2002, au sujet de l'attribution d'une soumission pour la reconstruction de la salle communautaire de la Ville du Grand Sudbury située sur la rue St-Joseph, à Hanmer.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **8-9**
- C-28 Rapport du directeur général des Travaux publics daté du 8 mai 2002 au sujet du contrat 2002-54 : services de nettoyage et d'entretien, divers endroits.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **10-12**

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-29 Rapport du directeur général des Travaux publics daté du 25 avril 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de l'élimination d'un surplus de matériaux de déblais provenant de projets municipaux de construction.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **13-18**
- C-30 Rapport de la directrice générale des Services aux citoyens et des Loisirs daté du 3 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la phase 2 de la mausolée municipale.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **19-21**
- C-31 Rapport de la directrice générale des Services aux citoyens et des Loisirs daté du 1^{er} mai 2002 au sujet des états financiers pour la bibliothèque municipale du Grand Sudbury et chaque musée municipal.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **22-23**
- C-32 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 25 avril 2002, au sujet de l'accueil d'une délégation allemande pour le développement des affaires.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **24-25**
- C-33 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet d'un permis pour occasion spéciale et d'une dispense du règlement sur le bruit : Communauté grecque de Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **26-30**
- C-34 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la prolongation d'un permis d'alcool et d'une dispense du règlement sur le bruit : Club Caruso de Sudbury.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **31-35**

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RAPPORTS DE GESTION COURANTS (suite)

- C-35 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet d'un permis pour occasion spéciale et d'une dispense du règlement sur le bruit : Chevaliers de Colomb.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **36-41**
- C-36 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet d'un permis pour occasion spéciale et d'une dispense du règlement sur le bruit : Église St-Jacques.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **42-46**
- C-37 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la prolongation d'un permis d'alcool et d'une dispense du règlement sur le bruit : Taverne Algoma - Chelmsford Western Days. ((West End Days))
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **47-51**
- C-38 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la prolongation d'un permis d'alcool et d'une dispense du règlement sur le bruit : Légion royale canadienne, branche 553.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) **52-58**
- C-39 Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la prolongation d'un permis d'alcool et d'une dispense du règlement sur le bruit : Hotel Nickel City - West End Days.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) {VOIR RÈGLEMENT 2002-131A} **59-64**

RÈGLEMENTS

- 2002-118A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR CONFIRMER LES PROCÉDURES DU CONSEIL À L'OCCASION DE SON ASSEMBLÉE DU 16 MAI 2002.
- 2002-119A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2001-34A POUR NOMMER DES FONCTIONNAIRES POUR LA VILLE DU GRAND SUDBURY

(Ce règlement actualise la liste des greffiers adjoints)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

- 2002-121Z 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2002-42Z, POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 95-500Z, LE RÈGLEMENT GÉNÉRAL DE ZONAGE POUR L'ANCIENNE VILLE DE SUDBURY.

Réunion du 12 février 2002 du Comité plénier - Planification.

(Ce règlement redéfinit le zonage de la propriété en question pour lui attribuer la désignation «M1-46», Industrielle légère mixte spéciale/Service commercial pour permettre l'établissement d'un magasin détaillant de vidéos en plus de toutes les autres utilisations désignées «M1», Industrielle légère mixte/Service commercial et actualise le règlement 2002-42Z. Viclaire Investments Ltd., 450 Second Avenue, Sudbury)

- 2002-122F 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2001-201B EN CE QUI CONCERNE LA CONSTRUCTION, LA DÉMOLITION, PERMIS POUR CHANGEMENT D'UTILISATION, INSPECTIONS ET FRAIS

Résolution 2002-64 du Comité plénier - Planification

(Ce règlement prévoit des frais de développement communs pour la Commission de conservation du district du nickel et permet la mise en oeuvre des changements recommandés par le Conseil lors des séances du budget.)

- 2002-123 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2001-2, LE RÈGLEMENT SUR LES ACHATS POUR L'ANCIEN CONSEIL DE TRANSITION POUR LA VILLE DU GRAND SUDBURY

(Ce règlement modifie le règlement sur les achats pour établir un quorum pour le Comité de dépouillement des soumissions. Il permet de procéder au dépouillement des soumissions en présence de trois des membres seulement plutôt que d'obliger la participation des cinq membres.)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

2002-124A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2001-85, POUR NOMMER DES AGENTS MUNICIPAUX D'EXÉCUTION DE LA LOI, POUR L'APPLICATION DES ARTICLES DU RÈGLEMENT 2001-1 PORTANT SUR LA PROPRIÉTÉ PRIVÉE.

(Ce règlement actualise la liste des agents d'exécution de la loi affectés au domaine de la propriété privée)

2002-125Z 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 83-302, LE RÈGLEMENT GÉNÉRAL DE ZONAGE POUR L'ANCIENNE VILLE DE RAYSIDE-BALFOUR

Résolution 2000-73 du Comité de développement et de planification pour l'ancienne municipalité régionale de Sudbury.

(Ce règlement redéfinit le zonage d'une surgace de 50 pieds dans la partie nord de la propriété en question pour lui attribuer la désignation «résidentielle individuelle» et permettre la construction d'une habitation individuelle - Roger Armstrong, 3266 Autoroute 144, Chelmsford.)

2002-126 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR DÉSIGNER LA PROPRIÉTÉ SITUÉE AU 26 RUE BLOOR DANS L'ANCIENNE VILLE DE CAPREOL, MAINTENANT VILLE DU GRAND SUDBURY, À TITRE DE PROPRIÉTÉ DE VALEUR ARCHITECTURALE ET HISTORIQUE EN VERTU DE LA PARTIE IV DE LA LOI SUR LE PATRIMOINE DE L'ONTARIO L.R.O. 1990, C.O.18, AINSI AMENDÉE.

Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification

2002-127Z 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR AUTORISER AVEC CARMINE BERARDELLI UN ACCORD D'ACHAT ET DE VENTE «DE FIDUCIE» POUR LA PROPRIÉTÉ SITUÉE SUR LE CHEMIN MARTINDALE, SUDBURY, ÉTANT LE LOT 24043 S.E.S., UNE PARTIE DU LOT 7, CONCESSION 2, CANTON DE MCKIM

Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

- 2002-128F 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR AUTORISER L'ANNULATION, LA RÉDUCTION OU LE REMBOURSEMENT D'IMPÔTS FONCIERS EN VERTU DES ARTICLES 441, 442 ET 443 DE LA LOI SUR LES MUNICIPALITÉS.
- Résolution 2002-214 du Conseil municipal
- 2002-129A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR AUTORISER UN ACCORD DE LOCATION ENTRE LA VILLE DU GRAND SUDBURY ET CENTRAIDE SUDBURY ET DISTRICT, VISANT UNE PARTIE DE L'ANCIENNE ÉCOLE ST-JEAN
- Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification
- 2002-130A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 2001-38A, POUR DÉLÉGUER DES POUVOIRS PRÉCIS À DES FONCTIONNAIRES MUNICIPAUX POUR TRAITER CERTAINES QUESTIONS AU NOM DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY
- 2002-131A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR FERMER TEMPORAIREMENT À LA CIRCULATION AUTOMOBILE LA RUE ALDER DANS L'ANCIENNE VILLE DE SUDBURY, ENTRE LES RUES HAZEL ET WILLOW POUR LE WEST END WEEKEND
- Rapport du directeur général des Services de développement économique et de planification daté du 8 mai 2002.
- 2002-132Z 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR MODIFIER LE RÈGLEMENT 83-303, LE RÈGLEMENT GÉNÉRAL DE ZONAGE POUR L'ANCIENNE VILLE DE WALDEN
- Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification
- (Ce règlement redéfinit le zonage de la propriété en question pour lui attribuer la désignation «Résidentielle individuelle» et permettre que la propriété en question soit subdivisés en dix lots à des fins résidentielles - Dalron Construction, chemin Niemi)

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

- 2002-133F 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR PERMETTRE L'ÉTABLISSEMENT D'UN PROGRAMME DE RABAIS SUR LES LOCAUX COMMERCIAUX VIDES POUR LES PROPRIÉTÉS CLASSÉES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES.
- Rapport du directeur général des Services corporatifs et directeur général actif des Services d'urgence, daté du 8 mai 2002.
- 2002-134 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR RÉGLEMENTER LE NIVEAU DES AUTOROUTES.
- (Ce règlement fait suite au règlement de l'ancienne Ville de Sudbury en ce qui concerne le niveau des routes et permet d'appliquer cette disposition à toute la région de la ville du Grand Sudbury. Il s'applique aux nouvelles constructions seulement.)
- 2002-135F 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR ÉTABLIR DES FRAIS POUR CERTAINS SERVICES FOURNIS PAR LES SERVICES AUX CITOYENS ET DES LOISIRS
- Résolution 2002-215 du Conseil
- (Ce règlement permet l'établissement de frais d'utilisation de la glace)
- 2002-136A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR AUTORISER UN ACCORD DE MAINTENANCE ÉTÉ-HIVER ENTRE LA VILLE DU GRAND SUDBURY ET OSCAR JONES CONTRACTING
- Résolution 2002-212 du Conseil
- 2002-137 2 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR CLASSER EXCÉDENTAIRE, ARRÊTER LA CIRCULATION SUR CERTAINS LOTS DU PLAN 53r-17044, LES FERMER ET LES ÉCHANGER AVEC RON LANTHIER ET ROBERT CHARETTE
- Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

2002-138A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR VENDRE LE LOT 1 DU PLAN 53R-16789, RUE MARCUS, VILLE DU GRAND SUDBURY AU TRINITY DEVELOPMENT GROUP INC.

Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification

2002-139A 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY POUR CLASSER EXCÉDENTAIRE ET VENDRE UN LOT DU PLAN 53R-6520, RUE MAGILL, LIVELY, À GREATER SUDBURY TELECOMMUNICATIONS INC.

Réunion du 14 mai 2002 du Comité plénier - Planification

CORRESPONDANCE À TITRE D'INFORMATION SEULEMENT

{AUCUNE}

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RENVOYÉES ET QUESTIONS REPORTÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- MISE EN APPLICATION DU RAPPORT CUFF

RÈGLEMENTS

2002-201 3 ÉTANT UN RÈGLEMENT POUR ABROGER DES PARTIES DU RÈGLEMENT DE PROCÉDURE 2001-3 DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY

(Ce règlement abroge les éléments de procédure du règlement 2001-3, mais retient les articles interprétatifs utilisés pour des questions relevant des règlements des anciennes municipalités, ainsi que les dispositions portant sur la rémunération, qui seront présentés au Conseil lors d'une assemblée ultérieure, aux fins d'examen.)

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

RÈGLEMENTS (suite)

- MISE EN APPLICATION DU RAPPORT CUFF (suite)

2002-202 3 ÉTANT LE RÈGLEMENT DE PROCÉDURE POUR LE
CONSEIL DE LA VILLE DU GRAND SUDBURY

(Ce règlement constitue une refonte des modifications que le Conseil a récemment apportées au règlement de procédure, telles qu'adoptées à l'origine par le Conseil de transition, et il comprend tous les changements nécessaires à la mise en application du rapport Cuff.)

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- | | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| R-1 | Rapport du directeur général des Services corporatifs et directeur général actif des Services d'urgence, daté du 30 avril 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la nomination d'un comité de planification.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) | 91-103 |
| R-2 | Rapport du directeur général des Services corporatifs et directeur général actif des Services d'urgence, daté du 30 avril 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de la nomination d'un président et d'un vice-président, Comité des priorités; nomination de présidents et de vices-présidents, Viabilité de la collectivité, Affaires publiques et intergouvernementales ainsi que Finance et comptabilité de programmes; nomination d'un président, Finance et Sous-comité des économies.
(RÉSOLUTIONS {5} PRÉPARÉES) | 104-122 |
| R-3 | Rapport du directeur général des Services corporatifs et directeur général actif des Services d'urgence, daté du 30 avril 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet de frais pour services d'égoût appliqués à des terrains vagues et de rabais appropriés.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) | 123-130 |
| R-4 | Rapport du directeur général des Services corporatifs et directeur général actif des Services d'urgence, daté du 10 mai 2002 et accompagné de pièce jointe, au sujet des Services d'urgence - Fonds de réserve pour les ambulances.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE) | 131-132 |

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES (suite)

R-5 Rapport de la directrice générale des Services aux citoyens et des
Loisirs daté du 7 mai 2002, au sujet de l'élimination d'un passage
pour écoliers sur l'autoroute 144.
(RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

133-134

MOTIONS

{AUCUNE}

ADDENDA

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTIONS

SÉANCE À HUIS CLOS (Articles incomplets)

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

***UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION APRÈS
22 H.}***

2002-05-10

THOM M. MOWRY,
GREFFIER MUNICIPAL

GLORIA WARD
SECRÉTAIRE DU CONSEIL